

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oară 6 cr.,
a treia-oară 5 cr., și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Poplăce Nr. 15.

Se prenumără și la poste și la librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrise nu se inapoiază.

Nimeri singuratici la 5 cr. se vând în Sibiu: la librăria „Tipografiei”, societate pe acțiuni și la librăria L. Michaelis, strada Cisnădiei, 27. — În Alba-Iulia: la librăria Weisz Bernat „la loterie”. — În Ploiești: la librăria G. Căjar, la 20 bani nru.

Declarațiunile dlui Mocsonyi.

Importanța deosebită ce o au declarațiunile dlui *Alexandru Mocsonyi*, publicate în nrul nostru de alaltăieri, nu va fi scăpat de sigur din vederea nici unui Român, care se interesează de soarta poporului seu. Mai ales în situația politică de azi, nu.

Atât personalitatea marcantă a dlui Mocsonyi, cât și trecutul seu în viața politică, cât și însemnătatea sa actuală în viața noastră publică, — toate ridică importanța cuvintelor dlui Mocsonyi. Dar' ceea-ce le dă un pond și mai mare înaintea tuturor Românilor — fie că le aprobă, fie că le desaproabă — este situația politică gravă și serioasă, în care cad aceste declarațiuni.

Ele aruncă lumină vie în starea noastră actuală, luminează în multe puncte trecutul, și vor avea desigur influență mare pentru viitor. Căci și logica stridentă a conclusionilor, și claritatea precisiunilor, și bărbăția declarațiunilor impun; impune însă cu deosebire poziția bărbatului care se rostește, prin ele.

Nu ne-am grăbit a ne pronunța asupra declarațiunilor dlui Mocsonyi, anume pentru-ca să nu preocupăm cu vederile noastre judecata publicului. Și acum, că ne ocupăm cu ele, nu le vom aprecia deodată din toate punctele de vedere, pentru-că e imposibil.

Aceste declarațiuni compoartă întreaga cauza poporului nostru, și trebuie să le analizăm conștient, calm și fără preocupățiuni din toate punctele de vedere. Toamăi de aceea se recere timp și liniște spre a le studia,

Un lucru însă, care se impune numai decât este impresia generală, ce o fac aceste declarațiuni, și aceasta ni-se pare următoarea:

DL *Ales. Mocsonyi* își dă seamă de situația noastră clar și neinteresat. Este un bărbat profund, cu experiențe și larg cerc de cunoștințe; caracter firm, și respectat de toți, și de noi și de contrarii nostri. Cuvântul lui cade greu în cumpănă și la ei.

Și acest cuvânt este un *protest* în contra politicii lor, a guvernanților nostri, și un indemn, o *încurajare* pentru noi, Români, pentru întreg *partidul național român*.

Privit în liniile mari ale luptei politice dintre Maghiari și Români, sau dintre *guvern* și *partidul nostru național*, cuvântul dlui Mocsonyi este un *adevărat memento* pentru cercurile hotărâtoare din patrie.

Ne-au încătușat libertatea de acțiune. Au voit să ne împedecă de a fi noi un *factor politic* în țeară. Au recurs în acest scop la volnicie, la ilegalități, la acte inconstituționale și contrare constituțiunei; nu s'au retras nici dela absurditatea politică de a ne *denega existența politică*, după-ce ne denegaseră toate libertățile și drepturile. Cu legea despre *egala îndreptățire a naționalităților* au încercat să-și acopere ilegalitatea și volnicia. Și toate acestea pentru a ne împedecă să fim un *factor politic* în patria noastră.

Dar' n'au reușit. *Partidul național român*, forma în care se manifestă poporul român din patrie ca factor politic, *există*. *Există* în ciuda dușmanilor, în ciuda tuturor măsurilor volnice și ilegale. *Există*, cu toate-că i-se proclamă din partea contrarilor neexistența. *Există*, cu toate-că i-s-a creat o situație de *ex-lea*. *Există* în butul tuturor opintirilor dușmănoase, pentru-că el este efluxul voinței unui întreg popor, efluxul voinței unui popor conștitu de sine, și drepturile sale, unui popor *solidar* în lupta sa loială, legală și constituțională, *solidar* în lupta sa de *apărare*, ce i-s-a impus, *solidar* în lupta sa pentru *existența sa etnică națională*.

Partidul național român există, și va exista. Pentru-că, deși guvernanții nostri, — cu toți aliații lor conștienți și inconștienți — vor să-l distrugă, nu-l vor distruge, căci *nu există putere pământescă, care ar fi în stare să-l distrugă — afară de noi înșine*. Ear' noi nu vom să-l distrugem, ci din contră *prelindem* să i-se redea libertatea de acțiune confiscată prin volnicie.

O pretindem noi, toți; o pretinde legea; o pretinde constituțiunea; o pretinde patria însăși și binele ei.

Asta o spune, — nu un radical, nu un „ultraist”, — ci dl *Ales. Mocsonyi*, „moderat”, fruntașul „moderaților”.

Eată solidaritatea neînfrântă a tuturor Românilor, din Ungaria și Transilvania; eată întărirea noastră inepugnabilă.

Dacă privim declarațiunile dlui Mocsonyi și mai deaproape, în cadrul mai strimt al actualității, importanța lor e tot așa de mare.

În fața svîrcolirilor mititelute și netehnice ale unor „politicieni” de ai nostri — fără rost, și fără principii, — cari aleargă după „aliați” în tendințele lor clișee, și după „înfrățiri” cu ori-ce preț, chiar și cu prețul demnității și caracterului lor personal, numai ca să-și facă un rost, o ispravă, o căpătuială; — în fața acestui val-virtej de inconsecvențe, schimbări, umiliri, căciuliri și samarlicherii rușinoase, ce ni-le prezintă tabloul ultimelor zile, — dl Mocsonyi stă ca un isvor de mângăiere și întărire pentru toate sufletele românești amărâte și îngreșate de atâtea acte de nepricepere, lășitate ori nemernicie.

Mai deunăzi dl Mocsonyi era numărat de monitorul „înfrățitorilor” între cei, ce „țin” cu ei. — Acum li-s'a dat *responsul* cuvenit, deși dl Mocsonyi, în disprețul ce poartă disgustătoarelor lor isprăvuri, nici măcar de pomenire nu i-a învrednicit.

De altfel în declarațiunile dlui Mocsonyi se cuprind răspunsuri la multe, foarte multe chestiuni, ce ne interesează. După-cum vom și vedea...

Sibiu, 14 Sept. n.

Conferența episcopescă. După-cum anunță toate foile din Pesta, primetele Vaszary a convocat pe azi, Joi, o conferență episcopescă în palatul seu din Buda. Conferența are să se ocupe în primul rînd cu congrua, apoi cu alte chestiuni curente.

După-cum aflăm, la această conferență vor participa și episcopii nostri gr-cat. Eată ce ni-se scrie:

Budapesta, 12 Sept. n.

»Sîntem informați, că episcopatul gr-cat român va ține aici mîne, înainte de conferența episcopescă convocată de primetele, o *conferență proprie românească* sub președinția *Metropolitului Mihályi*, anunit pentru a se sfătui în cauza autonomiei și a altor chestiuni grave. Altcum punctul de vedere al episcopatului nostru în cauza autonomiei deja de mult este deplin precizat: *autonomie proprie sau nimica*.

— Ne bucurăm, că în sfîrșit episcopii nostri gr-cat. au reușit să se întrunească, fie și dintr'un prilej dat de primetele catolic. Am spus însă și o repetăm, că locul lor nu este în conferența episcopilor catolici maghiari; ci trebuie să se întrunească singuri în conferențe proprii, la Blaj, ori unde vor voi. Acum mai ales e o necesitate supremă, ca episcopii români să se sfătuiască și să se înțeleagă cum să-și apere clerul, de ingerența statului, și biserica de ingerența neocompetență a romano-catolicilor.

Despre baron Aehrenthal,

fost ministru plenipotențiar al monarhiei noastre în București, de present în aceeași calitate la *Petersburg*, circula prin presa austriacă știri, că ar fi designat ca urmaș al contelui *Thun*, sau chiar al contelui *Goluchowski*.

Ziarele slavice sînt contra acestei combinațiuni, fiindcă baronul Aehrenthal ar fi pronunțat german naționalist.

Din România. Dumineca trecută s'a făcut la *Ploiești* alegerea pentru două locuri de deputat, pentru cari s'a declarat balotaj Dumineca premergătoare.

Eată rezultatul: Alegători înscriși 693; votanți 550; buletine anulate 9; *C. Măreș* cons. 290 ales; *G. Cantilii* cons. 287 ales; *D. A. Sturza* lib. 97; *C. I. Stoicescu* lib. 219; *C. Ionescu* junim. 169.

Bétránul ganeș, Tisza Kálmán după-cum scriu ziarele din *Orade*, își va ține acolo nu peste mult darea de seamă asupra activității ca deputat și cu această ocazie va face cunoscut esirea sa din partidul guvernamental.

»*Nagyvárad* *Napló*» e informat, că din acest prilej *Tisza* va face niște enunțaițiuni politice importante, în cadrul cărora va critica aspru activitatea de până acum a cabinetului *Széll* și cochetarea acestuia cu opoziția. *Tisza* va spune pe față, că guvernul actual a declarat războiul partidului liberal, care există dela 1867, în urma căreia trebuie să ese din partidul liberal caotic de acum toți deputații liberali vechi și probați.

Astfel sînt informate ziarele oradane. *Tisza* întrebat de un ziarist asupra acestor știri, a zis, că în Octomvrie își va ține darea de seamă, dar' în-colo celelalte informații sînt scornituri. Vom vedea.

„M. Allgemeine Zeitung”
despre situația noastră.

Eată în traducere întreg articolul marelui ziar din München despre poziția politică a Românilor, de care am pomenit ieri:

»Chestia, că ce poziție va lua în viitor partidul național politic al Românilor din Ungaria și Transilvania, formează obiect de discuție de câteva săptămîni prin ziaristică. Cu deosebire se ocupă neînterupt și în merit cu această chestie ziarele române, fără-ca să fi ajuns la înțelegere unitară. La aceste discuții, cari adese-ori sînt foarte vii, ia parte și publicistica din România și participarea și influența ei este de o însemnătate deosebită pentru atitudinea Românilor de dincoace. În general prin aceste discuții ziarele române s'au despărțit în două tabere. În fruntea uneia stă *„Tribuna”* din Sibiu. Ea este organul „pasivistilor”, adică reprezentă punctul de vedere al programului național, valabil până azi, a cărui condiție principală este abținerea dela viața politică a Românilor din Ungaria și Ardeal, adică „pasivitatea politică”.

Ceealaltă grupă își are de organ conducătorul „*Tribuna Poporului*” din Arad, care, cu deosebire în urma cunoscutului toast al deputatului dietal ungar, al contelui *Stefan Tisza*, ținut cu ocazia instalării noului episcop român dela Arad, debacă pentru părăsirea abținentei și insistă cu toată hotărîrea pentru „activitatea politică”. Presa română și publicul politic din țeară urmăresc aceste discuții cu atențiune încordată, căci dezvoltarea și urmările acestora pot fi de mare însemnătate pentru întreaga politică a Ungariei.

Elementul românesc este în Ungaria, pe lângă Germani, indiscutabil cel mai important element nemaghiar din țeară. În privința numerică stă în locul prim după Maghiari. Din totalitatea locuitorilor de 17,350.000, după numărarea din 1890, 2/3, milioane au fost Români, adică 14-04 procente. În Ungaria proprie Români formează 17-11% din totalitatea locuitorilor, ear' în Transilvania se urcă acest raport de procente la 56-72%. Astfel în Transilvania cu 2,251.000 de locuitori, Români în număr de 1,277.000 au majoritatea hotărîtoare. Pe lângă aceasta trebuie să se ție în considerare, că elementul român are o forță de expansiune cu mult mai puternică, decât Maghiarii (Sécuii) și Sașii. În timpul dela 1880—1890 populațiunea română a Transilvaniei s'a înmulțit cu 7-65%, pe când Sașii în același timp numai cu 3-98%.

Astfel avem să facem cu un element considerabil la număr și de aptitudine vitală puternică, care pe lângă aceasta în decursul celor trei decenii din urmă a făcut progrese însemnate atât în privința culturală, cât și economică și e stăpînit de simțul național și gata pentru jertfe naționale. Apoi Ro-

mânii în institutele de învățămînt, în biserică, în presă și în literatura lor, posedă mijloace de cultivare și de scut al naționalității lor.

O împrejurare importantă este mai departe, că Români locuiesc împreună spre sud și sud-est dela Tisa, până la granița Ungaro-română, ba ținuturi estine sînt ocupate aproape exclusiv de Români, anume ținuturile dela graniță, unde ei stau în atingere directă și comunicație neînteruptă cu conaționalii lor din regat... Astfel elementul român se estinde cu puțină intreruperi, dela Tisa până la Marea-Neagră. Pe acest teritor estins locuiesc aproape 8 milioane de locuitori, cari sînt împărțiți la diferite state, dar' în privința culturală sînt unificați. Nici un guvern al regatului român nu poate să scape din vedere această împrejurare. »Politica de externe a României, — a zis ministrul de culte *Ionescu*, — nu poate ignora faptul, că statul român este numai o parte a familiei române... Statul român trebuie să progreseze pentru întreaga familie românească.

Acî »chestia română» din Ungaria ese din cadrul unei chestii interne a acestei țări și atinge interesele internaționale ale monarhiei habsburgice. Prin aceasta însemnătatea chestiei se ridică considerabil.

Atitudinea pasivă a Românilor din Ungaria și Transilvania pe terenul politic apare ca o urmare a pactului dualistic, încheiat la 1867 între Ungaria și Austria, pe care conducătorii Românilor o marchează de »o problemă cutezătoare și absolut imposibilă» și de »un experiment desperat, care este periculos în gradul cel mai mare».

Causa directă însă, care a determinat ținuta politică a Românilor, a fost art. de lege 43 din 1868, prin care uniunea Ardealului cu Ungaria, proclamată în principiu la 1848, se îndeplinește de fapt. Români din Ardeal numai decât au luat hotărîrea în o conferență ținută la *Mercurea* în 1869, că nu vor lua parte la alegerile pentru dieta Ungariei.

Apoi opoziția pasivă, precum și vederile și pretensiunile național-politice ale Românilor au fost formulate precis în conferența națională română, ținută în Sibiu, din 12—14 Maiu 1881. De atunci toate conferențele naționale române au susținut neschimbat programul din 1881. Acest program este și crezul național-politic al tuturor Românilor din Ungaria și Ardeal, după-ce la 1887 s'au alăturat la el și la politica de pasivitate și Români din Ungaria proprie.

Programul național român pretinde în cele 8 puncte ale sale mai nainte de toate »restabilirea autonomiei Transilvaniei», a cărei contopire cu Ungaria Români o consideră de un gravamen principal. Alte pretensiuni se rapoartă la reforma legii electorale, la legea de egală îndreptățire a naționalităților, la revizuirea legilor de instrucție, de presă, și a legilor municipale și agrare. Români privesc în legile aceste mijloace pentru realizarea *eghemoniei maghiare și a unificării naționale-maghiare*. Reprezentanții de azi ai politicii de pasivitate susțin, că situația poporului român în prezent este întocmai ca la 1881 și de aceea nu este motiv a părăsi programul dela 1881. *Ba la gravaminele de mai nainte s'au adaus altele nouă, mai mari*. Legea despre întregirea venitorilor preoțești a preoților neotolici, legea despre numele de localități etc. arată continuarea unei politici, care nu este favorabilă naționalităților din Ungaria, și în special nu Românilor.

Ca o agravare a situației lor politice consideră Români *disolvarea organizației lor naționale*, din partea regimului. Conferența națională română, care se întrunește periodic pe baze de mandate de deputați în regulă, a fost interzisă și comitetul executiv disolvat. Prin distrugerea organizației lor — astfel susțin corifeii politicii de pasivitate — li-s'a detras Românilor și organul competent, care singur e chemat a lua concluse obligatoare pentru atitudinea politică viitoare a Românilor. De aceea pasivității cer mai nainte de toate *reactivarea organizației naționale*, adică în linia primă alegerea și convocarea conferenței naționale. Cât timp regimul nu concede aceasta, nu se poate crede în serioșitatea unei înțelegeri cu naționalitățile și în special cu Români și declarația prim-ministrului *Széll*, că va guverna »după lege, drept și dreptate» nu este altceva, decât o frasă frumos sunătoare.

Și aderenții politicii de activitate de fapt nu pot trece nici ei peste această pretensiune.

Pășirea lor a aflat ici-colea prevenire la conaționalii lor; dar' toată mișcarea a

rămă de fapt numai o mișcare ziaristică. Cercurile electorale românești observă neconștient abținerea și e o *greșală* a presupune, că Români din Ungaria proprie ar inclina spre *activitate*, și că față cu conaționalii lor din Transilvania ar fi intransigenți.

Unii politicieni optimiști vîd deja o *rupere* în poporul românesc, și țin, că li-ar succede a pune pe »moderați» în luptă contra »radicalilor», cu prospecte de isbîndă.

Față cu aceste vederi noi ne provocăm la o declarație a influentului conducător al *moderaților*, marele proprietar *Ales. Mocsonyi*, care din prilejul unor asemenea năsuințe și speranțe de desbinare politică a poporului român, a declarat în August 1893 într'o scrisoare deschisă următoarele:

»Pentru a face să dispară unele *iluziuni*, cu cari se mîngăie contrarii, mai vreau să reflectez numai la aceea, că solidaritatea (tuturor Românilor din Ungaria și Transilvania) este singurul succes al luptei noastre lungi și grele și că ea este *singura armă cu efect a noastră*».

În astfel de împrejurări este cîndă presupunerea să se aștepte dela noi, ca în mijlocul luptei chiar, să aruncăm arma, poate numai pentru a face *serviciu contrariilor*, cari contează la rupura ce s'ar face între rîndurile noastre.

Nu există nici un motiv — astfel încheie articolul din »M. Allg. Zeitung», — de a presupune, că dl Mocsonyi și amicii sei politici ar fi azi de alte păreri cu privire la acest punct.

Omnipotența presei evreiești.

Cine dintre Români nu se va fi plictisit oare, văzînd agitația năpraznică ce s'a făcut în chestia Dreyfus și rapoartele chilometrice despre noul proces dela Rennes?

Nu știm dacă acusatul dela Rennes este sau nu vinovat, știm însă că dacă nu era *Evreu*, putea el foarte bine să fi fost nevinovat ca un *ânger* și nu se mai alarma întreaga lume pentru eroarea judiciară comisă în cazul lui.

Nu zic, că procesul nu trebuia revizuit, dar' de sigur el nu ar mai fi fost revizuit dacă nu se întreprunse întreaga presă jidovească și filosemită din Franța, Germania, Anglia, Austria etc.

Ori-ce păreri am avea în chestia evrească, sîntem oameni și trebuie să respectăm adevărul și dreptatea. Am vedea deci cu satisfacțiune, dacă procesul dela Rennes ar putea dumeri lumea asupra adevărului și ar putea face apoi un act de justiție severă, dar' nepărținitoare.

Dar' dacă noi putem vorbi astfel, nu înțelegem că pot vorbi astfel și acele nenumărate ziare evreiești, cari în cele mai multe chestii tănuiesc dinadins adevărul și strîmbă nasul justiției, ziare ca »*Neue freie Presse*», »*Wiener Tageblatt*», »*Pester Lloyd*», »*Berliner Tageblatt*», »*L'Aurore*», »*Le Figaro*», »*Times*», »*Standard*» etc. etc., țîpă de ani de zile »*dreptate și adevăr*!».

Dreptate și adevăr firește pentru Dreyfus. Dar' acest căpitan condamnat, pe drept sau nedrept, este un singur om și este legitimă întrebarea, cum se face, că pentru nici un alt condamnat pe nedrept nu s'a făcut nici un fel de campanie, cîntă vreme pentru acesta s'a revoluționat tot pămîntul? De unde până unde această elementară sete de dreptate a ziarelor semite într'un cas isolat? De unde până unde fanatica interviere a acestui cas cu ideea eternă a justiției?

Cum se explică această subsăpare a întregii ordine sociale într'un stat, din cauza unei erori judiciare?

Pur și simplu așa? Dreyfus, osîndit ca trădător, era o vecinică dovadă a antisemitismului despre lipsa de patriotism a Evreilor, despre veleitățile lor cosmopolite, despre caracterul lor condamnabil. Această dovadă trebuia smulșă din mâinile antisemiților. De aci campania.

Căci, dacă adevărul și dreptatea ar fi fost mobilurile acestei lupte epocale, atunci ne întrebăm, cum se face, că nici unul din ziarele amintite nici nu vrea să audă de »adevăr și dreptate», cînd nenumărați *Români și Slavi* din *Austro-*

Metasă Foulard 65 cr.

(FOULARD-SEIDE)

— până la 3 fl. 35 cr. pro metru, desemnurile și colorile cele mai noue —

Bibliografie.

A apărut:

Din „*Enciclopedia Română*”, editată din însărcinarea și sub auspiciile Asociației pentru literatura română și cultura poporului român, de Dr. C. Diaconovich, prim-secretarul „Asociației”, după un interval destul de scurt a apărut fasc. 16, cuprinzând articolele *Fuligo—Golescu*. În acest fascicul aflăm numeroase articole de interes special românesc, ca: Gabrielescu, Gane, Gavra, Gavril, Gelu, George (mitrop), Georgescu, George Stefan, Gerasim Timuș, Ghenadie, Gheorghian, Gherea, Ghica, Gion, Giurgiu (Pataki) episcop, Golan, Goldiș, Golescu; apoi articole de literatură ca: „Gazeta Transilvaniei”, limba și literatura germană, etc.; articole de istorie, etnografie și geografie: Gaius, Galați, Galia, Galli, Gallia, Genua, Geografia, Georgia, Gepizi, Germani, Germania, Geți, Géza, Gheorghio, Gherla, Ghimes, Giesshübel-Puchstein, Girondini, Giurgeu, Gleichenberg; articole de filosofie: Gândirea, Geniu, Gnostici, Gnosticism; biografii străine: Galilei, Gambetta, Garibaldi, Gaster, Gay-Lussac, Gladstone, Goethe, Gogol; articole diverse: Fumat, Fundațiune, Furnal (ilustr.), Galactometru, Gălbinare, Gangrena, Gât, Gaz, Gelosia, Gemeni, Gen, Genealogia, Generațiune, Geologia, Geometria, Geotropism, Ghiata, Gibbon, Gimnasiu, Gimnastica, Gips, Gir (Giro), Glanda, Gloata, Glob, Glycosa, etc.

Abonamentele se fac la W. Krafft în Sibiu (deposit general pentru România: E. Storck București) și se primesc numai pentru publicațiunea întreagă. Prețul de prenumărare: pentru un tom broșurat fl. 10.—, compactat fl. 11.60 (în România lei 25.—, resp. 28.50).

Memoriile prințului Nicolae Șuțu, mare logofet al Moldovei — 1798—1871, un volum scris în limba franceză și publicat de dl. Panaioți Rizos, a apărut în Viena zilele trecute. Volumul cuprinde patru părți și un număr de anexe. Interesează mai ales pe cei ce se ocupă de istoria relativ contemporană a României.

Partea a VI-a din *Memoriile lui Iosif Sterca Șuluțiu* de Cărpeneș, membru fondator și membru în comitet al „Asociației pentru literatura română și cultura poporului român”. Sibiu, tip. W. Krafft. Este un volum de 297 pagini, cu conținut variat și interesant și costă 1 fl. 25 cr. + 10 cr. porto. Două sute fl. din prețul cărții, se vor da pentru „*casă națională*”, restul pentru alte scopuri filantropice. La sfârșitul cărții se adaugă o compoziție musicală: *Doina Metropolitului Alexandru Sterca Șuluțiu*, aranjată pe note pentru voce și piano. Partea cea mai mare a articolelor ce conține a mai fost publicată, prin foi și reviste, dar valoarea lor e permanentă. Între altele conține întreaga biografia *nefericitului Dragoș*.

„*Istoria universală pentru școlile civile și superioare de fete*” pe baza planului de învățământ din 1887. Prelucrată în românește după ed. VI. a opului lui Alexandru Márki, de Ioan Popovici, profesor la școala de fete a „Asociației”. Cartea dlui Popovici este primul manual de istorie pentru școlile noastre civile; e acomodată însă și pentru preparandii, gimnasilor inferioare și școlile comerciale. A apărut în tipografia archidieceană din Sibiu și costă 2 coroane. O recomandăm tuturor bărbaiților de școală.

Geografie pentru școlile civile și superioare de fete, pe baza planului de învățământ din 1887, de Alexandru Márki; după edițiunea V., tradusă în românește de I. Popovici, profesor la școala civ. de fete a „Astrei”. Sibiu, tipografia archidieceană, 1899. Prețul legat 2 coroane 60 fileri. Aceasta e până acum prima carte românească pentru școlile civile, dar ea poate fi înțebuită cu folos și în gimnasilor inferioare și preparandii. Traducerea e făcută cu multă îngrijire și într-o limbă românească bună. Se poate procura dela librăria archidieceană în Sibiu.

La librăria „Tipografia”, societate pe acțiuni în Sibiu, se află următoarele cărți:

„Memorial”, Archiep. și Metropolitul Andrei baron de Șaguna, de Nicolae Popea	fl. —30
„Doina”, conf. ținută la ateneul din Bărlad, de Măndrescu	—28
„Critice” 1867—1892, de Maiorescu. Vol. I. și II. a 2 fl. — cr.	4.—
„Povestile Bănatului”, de Cățana	—30
„Literatura popor. română”, de Gaster	2.50
„Introducere în Cărțile Testamentului vechiu și nou”, de Dr. Iuliu Olariu	2.50
„Cersitorul”, dramă în 2 acte de Livescu	—50
„Studii Critice”, de Ghera. Vol. I. și II. a 2 fl. 20 cr.	4.—
„Higiena română”, de Dr. Leo Murășianu	1.—
„Izvoade”, de Demetrescu	4.—
„Trandafiri și violele”, de Pop-Rete-ganul	—60
„Din Moldova”, schițe de Kotzebue	1.—
„Floarea din Firenze”, de Livescu	—50
„Istoria Românilor sub Mihail-Vodă-Viteazul”, de Nicolai Bălescu	2.—
„Trăvnițe”, 10 piese Slovacesti Vol. I. și II. a 1 fl. 50 cr.	3.—
„Serierile părinților aptosrești”, de Dr. Iuliu Olariu	—70
„Merinde dela școală”, de Popa	—60
„Despre influența împrejurărilor”, de Panaite Zosin	—50
„Memorii din timpul războiului”, de Georgescu	—88
„Pui de lei”, poezii eroice, de Nemișescu	1.—
„Poesii”, de Macedonski	2.—
„Copii de pe natură”, de Negruzzi	—50
R. van Saanen, cuvinte de M. Eminescu	—75
Doina codrului	—
Ioan D. Burlan. Amintiri din Breasta, sərbă pentru piano	—50
I. Braunstein. Rève du Matlot, vals pentru piano	1.—
G. Vasiliu. Freamătul Zăvoaiului, horă C. Felix. Cuvinte de I. Dorianu. Vals conjugal pentru voce și piano	—75
I. Paschill. Cuvinte de I. Dorianu. Așa 'mi-e scris, romanță pentru voce și piano	—50
F. Domeier. Soirées de Bucarest, vals Sərbă Bucureștilor, pentru voce și piano de In D. Bulan	1.50
I. Villacrose. De ce 'mi-ai zis odinioară, romanță	—75
Pavotte de la Princese „Marie” de Michel Margarithescu	—75
Zéphir. Polca mazuca de G. Ionescu	—75

La comanda din afară se se adaugă pentru porto postal încă 5 cr., ear' pentru expediție recomandată 20 cr. v. a. Pentru siguranța expediției recomandăm modalitatea din urmă.

Cursul pieței din Sibiu.

Hărte-monetă română	Cump.	9.37	vând.	9.42
Lire turcești	„	18.95	„	19.05
Imperiali (15 R. aur)	„	126.50	„	127.50
Ruble rusești 100 a	„	5.64	„	5.70
Galbeni	„	9.51	„	9.56
Napoleon-d'ori	„	58.60	„	59.—
100 Marce germane	„	11.98	„	12.03
Livre sterling	„	„	„	„

Bursa de Budapesta.

Renta de aur ung. 4%	117.75
„ „ 4% „	95.20
„ „ val. cor. 6% „	120.25
Imprumutul căilor ferate ung.	100.50
Bonuri rurale ung.	93.60
„ „ croate-slavone	99.75
Obligațiunile desp. regalilor	161.75
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	14.—
Renta de hărte austriacă	99.75
„ „ de aur austriacă	99.75
„ „ de argint austriacă	118.—
Losuri austriace din 1860	137.—
Acțiunile băncii austro-ungare	903.—
„ „ de credit ung.	385.—
„ „ de credit austr.	373.30
Scrișuri fonciare ale institutului de credit și economii „Albina”	102.—
Argintul	5.67
Galbeni împărătești	5.65
Napoleon-d'ori	9.58
Mărci 100 imp. germane	58.90
London 10 Livre sterlingi	120.60

Bursa de Viena.

Renta de aur 4%	117.50
Renta ung. v. c. 4% „	95.20
Imprumutul căilor ferate ung.	119.75
Bonuri rurale ung.	93.60
„ „ croate-slavone	96.25
Renta de hărte austriacă	100.—
„ „ argint austriacă	100.—
„ „ aur austriacă	113.—
Losuri austriace din 1860	137.40
Acțiunile băncii austro-ungare	901.—
„ „ de credit ung.	385.25
„ „ de credit austr.	373.—

Bursa de București.

5% Renta perpetuă	4% Fonc. rur.	89 1/2
5 „ „ am 1881	5 „ „ urb. Buc.	91 1/2
5 „ „ 1892	5 „ „ Iași	86 1/2
5 „ „ 1893	Banca Națion.	267 1/2
5 „ „ 1894	„ „ Agricolă	336
4 „ „ 1895	„ „ României	—
4 „ „ 90.94	„ „ de scont	292
4 „ „ 1896	Dac. Rom.	428
4 „ „ 1898	Națională	460
Convertite rurale	Patria	—
5% Obl. c. B. 1883	Construcții	75
4 1/2 „ „ 1890	Basalt artificial	—
4 1/2 „ „ 1895	Tramv. nou	—
5 „ „ Fonc. rur.	Baia centrală	124

Pentru redacție și editură responsabil: Andrei Baftas. Proprietar: Pentru „Tipografia”, societate pe acțiuni: Iosif Marschall

Pentru fiecare cuvânt se plătește 1 cr. Pentru cuvintele tipărite gras 2 cr. Taxa de inserțiune se poate trimite și la marci postale. Pentru anunțurile cu adresă sau post-restante se plătește timbru 30 cr.

MICA PUBLICITATE

Pentru știri mărute, întrebări, corespondență, informațiuni, anunțuri, reclame etc.

Anunț de căsătorie.

Aș dori să mă căsătoresc cu o domnișoară sau veduvă de 20—32 ani. Eu am etate de 33 ani, sănătos, bine dezvoltat. Sunt proprietar, am avere curată la 30.000 florini. Dela respectiva cer se fie modestă și bună economă — zestre de 10.000 fl. Scrisori serioase — și amănunțite — eventual cu fotografie a se adresa la administrația „Tribunei” sub „Proprietar”. (43)

S. in B.

Carta din călătorie „Dormi, Lino, dormi” o am primit. Unde călătoreai? Stampila poștei nedescifrabilă. Când

te ții de promisiune: „Si fractis illabatur orbis?”

In curând scrisoare. (44)

Primăriile comunale

au bună ocazie să-și cumpere ieftin coverte cu firme oficiale pentru pretor, oficiu de dare, județ etc. Informații da administrația. (41)

L. C. Verșeț.

Aș voi să-ți scriu multe de toate. Comunică-mi adresa prin „Mica publicitate”, sub litera M. „Mi-e dor de tine. Te sărută a ta M.” (45)

Un domn.

căpitan pensionat din România, bine situat, în etate de 47 ani, proprietar în Slănicul-Moldovei și Iași, actual-minte se află aici, dorește a se căsători cu o domnișoară sau damă dela 25—30 ani, educată și bună menajeră. Discrețiunea cea mai mare garantată. Scrisori la adresa: „Căpitan, Sibiu, Schmidtgasse 12.” (28)^b

Haine vechi,

se vând cu prețuri moderate: Unde? Spune administrația ziarului. (16.)

Mărioară!

Am ajuns. Sunt bine și mă gândesc la tine. Spune unchiului Dăncescu să trimită pițule. Costică (46)

Scrisorile

pentru „Un domn căpitan” sunt a se adresa pe viitor nu în Smiedtgasse 12, ci în „Bruckenthalgasse nr. 5.” (47)

Miere de stup

în calitate mai mare se caută pentru cumpărare. Venzătorii se scrie la administrație, făcând oferă în regulă. (38)

Pășune de arândat.

În 1 Octomvrie n. a. e., la 3 ore d. a., se dă în arândă pășunea de 378 jugere a comunei bisericești luterane din Merghindeal (Mergeln, Morgonda), pe timpul din 1 Noemvrie 1899 până în 31 Octomvrie 1904. Oferte în scris se primesc. Condițiunile mai amănunțite se pot vedea la presbiterul evanghelic. (281) 1—3

A apărut la

„Tipografia”, soc. pe acțiuni în Sibiu

Cartea Stuparilor săteni

de Romul Simu, invetător.

Cu mai multe ilustrațiuni în text.

Editura și proprietatea

„Reuniunii rom. de agricultură din comitatul Sibului”

Prețul 35 cr. plus portul postal.

Reuniunea agricolă prin edarea acestei cărți folositoare a umplut un gol adânc simțit în literatura stupăritului. Broșura este scrisă pe un frânt de invetător, stupar priceput. Ea tractează pe scurt tot de ce are trebuință un stupar. Se recomandă cu deosebire ca premii pentru școlile noastre de tot soiul.

Se vinde la

„Tipografia”,

societate pe acțiuni în Sibiu

„Tipografia”, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Se află de vânzare:

George du Maurier

TRILBY.

IN ROMANEȘTE

DE

AFIN DE LA TUSCIA.

Prețul 1 fl. v. a plus 5 cr. porto.

precum și metasă Henneberg, neagră, albă și colorată dela 45 cr. până la fl. 14 65 de metru — lucie vârgată carré, muștră, Damaste etc. (cam 240 diferite calități și 2000 diferite culori și desemnuri etc.

Pentru haine și blouse din fabrică. Privăților li-se trimite franco și liber de vamă, în casă.

Mustre se trimit cu posta primă.

[4] 37—52

(In Elveția porto postal e deplu).

Fabricile de metasă ale lui G. Henneberg în Zürich,

(liferant de curte c. și r.)

Și cel mai neglijent om

e silit să-și conserve dinții. Eu îi recomand

Sarg's Kalodont

drept cel mai bun mijloc. Garantat calitatea cea mai bună și proaspătă.

Depozitul principal în Sibiu la:

Parfumeria Meltzer,

Gustav Meltzer,

strada Cisnădiei, (edificiul comanda de corp).

fabrică de săpun și lumini, strada Gusteriei.

Școlile private de muzică

ale lui

Kaiser

concesionate de autoritățile superioare ces. reg. prov.

Viena, districtul VII, VIII. și III. Al 26-lea an școlar.

Frecvență în 1898/99: 352 elevi din întreaga Austro-Ungaria și din străinătate. 24 instructori. Cursuri de cant, de piano, de tot soiul de instrumente de coarde și de suflat, în toate specialitățile teoretice, coruri mixte, orchestră, cursuri de specialitate și laterale. (279) 2—2

Curs de calificare de instructori, durată de 2 ani.

Curs pregătitor de 7 luni pentru examenele de stat.

Curs de cântări bisericești pentru băieți cântăreți.

Curs de muzică orchestrală și de dirigenți de capele.

Despărțământ pentru instrucție teoretică prin corespondență.

45 candidați au făcut examenul de stat „cu eminentă”. Prospecte gratis prin biroul institutului VII/1 Zieglergasse 29/e. Informațiuni despre pension, străinilor, în apropiere de institut, ori și în însuși institut. Susceperea elevilor până în 15 Octomvrie, conform locurilor eventual disponibile, și în decursul anului.

Primul stabiliment de uniforme în Brașov.

D. PLATOS

Strada Mihail Weiss nr. 20.

Recomandă bogatul seu deposit de uniforme și articoli pentru tot felul de uniforme, cu prețuri foarte ieftine. — Cu deosebire pentru voluntari, cel mai ieftin stabiliment de procurat uniforme, fără concurență.

O manta, o tunică, o blusă, un pantalon, un chipiu, o cureauă de lac, o păreche de mănuși de piele, o oravată.

Toate aceste articole costă numai 66 fl. 90 cr.

Pentru executare strictă după regulament și uniforme potrivite garantează.

D. Platos,

croitorul regimentului c. și r. de inf. nr. 50.